

COVID-19 Update: 5th May

In today's COVID-19 update from Cardiff Council: grass cutting has restarted in the city's parks and along highways, where needed for safety reasons; a British Sign Language Video signposts to council services; and more than 7,500 calls to our Adviceline.

Grass cutting restarts in Cardiff

Grass cutting, which had been temporarily suspended by Cardiff Council since the start of the Covid-19 outbreak, has restarted in the city's parks and along highways where needed for safety reasons, but the impact of Covid-19 means residents are being told not to expect the same level of grass cutting as they will have seen in previous years.

Cabinet Member for Culture and Leisure, Cllr Peter Bradbury, said: "Everything else may have stopped during lockdown but as keen gardeners will know, the grass is still growing. If we don't start mowing it now then soon our parks, which we really want to keep open so that residents who aren't lucky enough to have their own outdoor space can use them during lockdown, will really start to suffer."

"However, as we are operating with significantly reduced staff levels due to Covid-19 and need to ensure our parks team adhere to social distancing requirements, this year the frequency at which our areas of grassland will be mown, will be much reduced."

"Some mowing is essential though. If you don't carry out regular maintenance, areas can quickly get out of hand and the longer you leave it, the longer it takes to get back into shape. That's particularly true of our sports playing surfaces. If we don't maintain them now it may take some time and significant investment to make them playable again."

Cutting of highway verges will focus on areas where too much growth could cause visibility issues and impact on the safety of road users and pedestrians.

British Sign Language Video signposts to Council services on offer

Cardiff Council and the Wales Interpretation and Translation Service have produced a British Sign Language (BSL) video to signpost to services on offer during the current crisis.

The video explains how people can get in touch with the Council using BSL and highlights the services on offer to residents such as help for those struggling to get with food and essential items, or where to get green recycling bags.

It refers residents to the Council website where people can find out the latest information about services and also signposts to other useful services such as Dewis Cymru.

You can watch and share the video here:

<https://www.youtube.com/watch?v=hSxKzvBqhEc>

Adviceline

We've had more than 7,500 calls to our Adviceline since the start of the COVID-19 crisis.

We can help with a range of issues including:

- accessing food and essential items,
- benefits and income,
- help with debts and
- Into Work and Universal Credit advice.

If you know someone who needs help and who is not able to access the internet please pass on our Advice line number **029 2087 1071**.

www.cardiff.gov.uk/adviceline

Diweddariad COVID-19: 5 Mai

Yn y diweddariad ar COVID-19 a gafwyd heddiw gan Gyngor Caerdydd: mae torri gwair wedi ailgychwyn ym mharciau'r ddinas ac ar hyd priffyrdd lle mae angen gwneud hynny am resymau diogelwch; video Iaith Arwyddion Prydain yn cyfeirio at wasanaethau; a mwy na 7,500 o alwadau i'n Llinell Gyngor.

Ailgychwyn torri gwair yng Nghaerdydd

Mae torri gwair, a ataliwyd dros dro gan Gyngor Caerdydd ers dechrau argyfwng Covid-19, wedi ailgychwyn ym mharciau'r ddinas ac ar hyd priffyrdd lle mae angen gwneud hynny am resymau diogelwch, ond oherwydd Covid-19 dywedir wrth drigolion i beidio â disgwyl yr un lefel o dorri porfa ag y byddent wedi'i weld yn y blynyddoedd blaenorol.

Dywedodd yr Aelod Cabinet dros Ddiwylliant a Hamdden, y Cynghorydd Peter Bradbury: "Efallai bod popeth arall wedi stopio yn ystod y cyfyngu ar symud ond fel y gŵyr garddwyr brwd, mae'r glaswellt yn dal i dyfu. Os na ddechrewn ni ei dorri nawr, yna bydd ein parciau, yr ydym wir eisiau eu cadw ar agor i breswylwyr nad ydynt yn ddigon ffodus i gael gofod awyr agored eu hunain allu eu defnyddio yn ystod y cloi, yn dechrau dioddef go iawn."

"Fodd bynnag, gan ein bod yn gweithredu gyda lefelau staff sylweddol is o ganlyniad i Covid-19 ac mae angen i ni sicrhau bod ein tîm parciau yn cadw at ofynion ymbellhau cymdeithasol, eleni byddwn yn torri'r ardaloedd o laswelltir yn llawer llai aml."

"Fodd bynnag, mae'n hanfodol torri gwair. Os nad ydy rhywun yn gwneud gwaith cynnal a chadw rheolaidd, buan y gall ardaloedd fynd allan o reolaeth a pho hiraf y

gadewch chi bethau, yr hiraf y cymer i fynd yn ôl i siâp. Mae hynny'n arbennig o wir am ein meysydd chwaraeon. Os nad ydym yn eu cynnal nawr, gallai gymryd peth amser a buddsoddiad sylweddol i'w gwneud yn addas ar gyfer chwarae eto."

Bydd torri glaswellt ar ymylon priffyrdd yn canolbwyntio ar ardaloedd lle gallai gormod o dyfiant achosi problemau gwelededd ac effeithio ar ddiogelwch defnyddwyr y ffordd a cherddwyr.

Fideo Iaith Arwyddion Prydain yn cyfeirio at wasanaethau sydd ar gael gan y Cyngor

Mae Cyngor Caerdydd a Gwasanaeth Cyfieithu Cymru wedi cynhyrchu fideo iaith Arwyddion Prydain (BSL) sy'n cyfeirio at y gwasanaethau sy'n cael eu cynnig yn ystod yr argyfwng presennol.

Mae'r fideo'n egluro sut y gall pobl gysylltu â'r Cyngor drwy ddefnyddio BSL ac mae'n tynnu sylw at y gwasanaethau sydd ar gael i breswylwyr, fel cymorth i'r rhai sy'n cael trafferth i gael bwyd ac eitemau hanfodol, neu ble i gael bagiau ailgylchu gwyrdd.

Mae'n cyfeirio trigolion at wefan y Cyngor lle gall pobl gael y wybodaeth ddiweddaraf am wasanaethau, gan hefyd gyfeirio at wasanaethau defnyddiol eraill fel Dewis Cymru.

Gallwch wyllo neu rannu'r fideo yma

Llinell Gyngor

Rydyn ni wedi ateb mwy na 7,500 o alwadau i'n Llinell Gyngor ers dechrau'r argyfwng #COVID19.

Help i:

- gael bwyd
- hawlio budd-daliadau
- help gyda dyled a
- cyngor i mewn i waith a Credyd Cynhwysol

Os nad oes gennych arian nac unrhyw un i'ch helpu, ffoniwch y Llinell Gyngor ar 029 2087 1071.

www.caerdydd.gov.uk/LlinellGyngor